

?????? C-157/10

**Banco Bilbao Vizcaya Argentaria SA**

????

**Administración General del Estado**

(?????? ??? Tribunal Supremo ??? ??? ?????? ?????????????? ????)

«????????? ?????????? ??? ????????? – ?????? ?????????? ?????????? – ?????????? ??? ???  
????????? ??? ?????? ?????????? – ?????????? ?????????? ?????? ? ?????? ??? ?????? ??????????  
????? ??? ??? ?????? ?????????? ?? ??? ?????? ?????? ???»

????????? ??? ??????????

1. ?????????? ?????? – ?????????? ??? ?????????? – ?????????? ???  
????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???

(????? 267 ????)

2. ?????? ?????? ?????????? ??? ?????????? – ?????????? – ?????????? ??? ??????????  
??? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? –  
????????? – ?????????? – ??? ?????? ?????? ?????? ???

(????? 63 ??? 65 ????)

3. ?????? ?????? ?????????? ??? ?????????? – ?????????? – ?????????? ?????? – ??????  
????????? – ?????? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ??  
????? ??? ?? ??? ?????? ???

[???????, ??? 67 (???, ??? 67 ???????, ???, ?????????? ?? ?? ??????? ??  
?????????). ??? 63 ??? 65 ???- ?????? 88/361 ??? ??????????, ??? 1]

1. ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????? 267 ??? ??? ?? ??????????  
?????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ???  
?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???  
????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ???, ?? ?????????? ??? ?????????? ???  
????????? ??? ?????? ?? ?????? ???????, ?? ?????????? ??? ??? ?????? ??? ?????????? ???  
??????, ?????????? ?? ??? ?????? ???????, ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????  
????????? ?????????? ??? ?????? ???????, ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????  
????????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ??????  
????????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?? ??  
????????? ??? ?????? ??? ??????.

(?. ?????? 18-19)

2. ?????? ?????? ?????? ?????????? ? ?????????? ??? ?????? ??? ??????, ?? ??????  
????? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??  
????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????  
????? ??? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????????? ?? ??????????  
????? ??? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?? ??????????

??????, ?? ???????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ??  
????????????? ??? ?????? ?????????? ??? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??  
????????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ??????????  
?????????, ??? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ??????????  
????????, ??? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ???  
????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????  
?????????, ??? ?????? ??? ?????, ?? ?????????? ??? ?????? ?????????, ??? ?????? ?????? ??? ??????  
????????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????? ??  
????????? ?? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ???  
????????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ???  
?????????????, ??? ??? ??? ?????? ?????? ??? ? ?????????? ??? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ???  
?????????????.

(???. ??????? 31, 38-39)

3. ?? ????? 67 ??? ??????? ??? ??? ?? ?????? 1 ??? ?????? 88/361, ??? ?? ??? ??  
????????? ??? ?????? 67 ??? ??????? [????????? ??? ?? ?????? ??? ??????????], ???  
????????????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????, ??? ?????? ??? ?????  
????????????? ?????? ??? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????  
??????????, ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?? ?????? ???  
???? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ???, ???,  
????????? ? ?????? ??? ?????????, ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????, ??? ??????  
????????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ??????  
??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ???  
????????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ??????  
????????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ???  
?????????????.

(???. ?????? 46 ??? ??????.)

?????? ?? ?????????? (????? ????)

??? 8?? ?????????? 2011 (\*)

«????????? ?????????? ??? ?????????? – ?????? ?????????? ?????? – ?????? ??? ??  
????????? ??? ?????? ?????????? – ?????????? ?????? ?????? ? ?????? ??? ?????? ?????????? ??  
????? ??? ??? ?????????? ?? ??? ?????? ???»

???? ?????? C?157/10,

? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?????? 267 ???,  
??? ?????? ?? Tribunal Supremo (??????) ?? ?????? ??? 25?? ?????????? 2010, ? ????  
????????? ??? ?????????? ??? 2 ?????? 2010, ??? ?????? ??? ???

**Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, SA**

????

## **Administración General del Estado,**

?? ?????????? (????? ????),

????????? ??? ?? A. Tizzano, ?????? ????????, M. Safjan, M. Ileši?, E. Levits (?????????)  
?? J.-J. Kasel, ????????,

?????? ??????????: P. Mengozzi

?????????: A. Calot Escobar

?????? ??? ?? ??????? ????????????,

????????? ??? ?? ????????????????:

- ?? ??????? ????????, ??????????????? ?? M. Muñoz Pérez,
- ?? ??????? ????????, ??????????????? ?? M. Smolek ?? V. Štencel,
- ?? ??????? ????????, ??????????????? ?? C. Vang,
- ?? ??????? ????????, ??????????????? ?? T. Henze ?? C. Blaschke,
- ?? ??????? ????????, ??????????????? ?? M. Linntam,
- ?? ??????? ????????, ??????????????? ?? G. de Bergues ?? J. Gstalter,
- ?? ??????? ????????, ??????????????? ?? G. Palmieri, ??????????????? ?? P. Gentili, avvocato dello Stato,
- ?? ??????? ????????, ??????????????? ?? C. Wissels ?? J. Langer,
- ?? ??????? ????????, ??????????????? ?? M. Szpunar,
- ?? ?????????? ????????, ??????????????? ?? L. Inez Fernandes,
- ?? ??????? ????????, ??????????????? ?? A. Falk ?? S. Johannesson,
- ?? ??????? ?? ????????, ??????????????? ?? H. Walker,
- ?? ??????? ????????, ??????????????? ?? R. Lyal ?? C. Urraca Caviedes,

?????? ?? ??????? ??, ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ???????????, ?? ??????? ???

?????? ?? ???????

??????

1 ?? ??????? ??????? ??????????????? ??????? ?? ??????? ?? 63 ???  
?? 65 ???.

2 ?? ??????? ??? ??????????? ?? ??????? ??????? ?? Banco Bilbao Vizcaya  
Argentaria, SA (?? ???: BBVA) ?? ?? Administración General del Estado ??????? ?? ??  
?????? ?? ??????????? ?? ?? ??????????? ?? BBVA ?? ??????? ?? ?? ???

????????????? ???????? ??? ?????? ?? ??????????? ??????? 1991 ???? ??? ???????????  
??? ?????????????? ?? ???????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ??? ??????  
??? ?????? ??? ???????? ??? ?? ????? ?????? ?????, ??? ?????? ??? ??? ?????????? ???  
?????????.

?? ?????? ??????

?? ??????? ??????

3 ?? ????? 67 ??? ??????? ??? (?? ????? 67 ??? ??????? ??, ?????????????? ?? ??  
????? ??? ?? ?? ??????? ??? ??????????), ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??  
????????? ??? ?????? ????, ??? ?? ????:

«1. ?? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ?????? ???, ??? ?? ?????????? ??  
????????? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????? ??  
????? ????, ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ??  
????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???, ??? ?? ??? ?????????? ??? ?????????? ??  
??? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????????.

[...]»

4 ?? ????? 1, ?????????? 1, ??? ?????? 88/361/??? ??? ??????????, ??? 24?? ??????  
1988, ??? ?? ??? ?? ??????? ??? ?????? 67 ??? ?????? [?????????? ?? ?? ??????? ??  
?????????] (?? L 178, ?. 5), ?????? ?? ??????:

«?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??  
????????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ???, ?? ??? ?????????? ??? ??????????  
?????????. ?? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ???????, ?? ?????????? ??????????  
????????????? ??? ?????? ?? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?.»

5 ?? ????? 6, ?????????? 2, ??? ?????? 88/361 ????????, ?????? ????, ??? ????????  
??? ??????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ??  
????????????? ??? ?????????? IV ??? ?????? ????, ??? ?? ?????????? ??? ??????  
????????? ??? ?????????? ??? ?? ??? ??????????.

?? ??????? ??????? ??????

6 ?? ????? 57, ?????????? 1, ??? ?????? ?????????? ??? 230/1963 (Ley General  
Tributaria 230/1963), ??? 28?? ?????????? 1963 [BOE ????. 313, ??? 31?? ?????????? 1963,  
. 18248], ????? ?? ??????:

«???? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ?? ?????????? ???  
????????? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????? ???  
????????? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ???, ?????? ??? ?? ??????  
????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ????.»

7 ?? ?????? 24, ?????????? 4, ??? ?????? 61/1978 ??? 27?? ?????????? 1978, ??? ??  
???? ?????????? ?????? (Ley 61/1978 del Impuesto sobre Sociedades, BOE ????. 312, ??  
30?? ?????????? 1978, ?. 29429), ?????????? ?? ????:

«???? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????, ?????? ?????? ??? ??????????  
?? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ???  
????????? ??? ?????? ?????????, ?????????? ?? ?????????? ?? ??? ?????????? ??? ??????:

a)    ?? ??????????? ???. ?? ??????????? ???. ?? ??????? ?? ?? ???. ???.  
?????? ?? ???. ???. ?? ???. ???.

b) ?? ???? ??? ?????? ??? ?? ??????????? ???? ?????? ???? ??? ?? ??? ????? ???????????, ??  
????? ?????? ??????????? ???? ?????? »

? ??????? ?? ???? ??????? ?? ???? ?????? ??????????

8 ?? ?????? 11 ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ??????????  
???? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????? ??? ??????????  
????????? ?? ?? ?????????? ????????????, ? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? 24  
????????? 1970, ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? 28 ????? 1971 (BOE  
????. 258, ??? 27?? ?????????? 1972, ?. 19176, ??? ????: ?????? ??? ??? ?????? ???  
????? ??????????), ??? ??? ?????????? ??? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ??????  
?????, ?????????? ?? ???:

«1.    ?? ?????? ?? ??????????????? ?? ?? ?? ?? ?? ??????????????? ?????? ?? ?? ?? ??  
?? ?? ?? ?? ?? ??????? ?? ?? ?? ?? ??????????????? ?????? ?? ??????????????? ?? ?? ?? ??  
???? ?? ???.

2. ??????????, ?? ????? ?????? ??????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??  
????????????? ?? ????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????, ?? ??? ?? ???? ?? ???? ??  
????????????? ?? ????? ?? ?? ?????????????? ?? 15 % ?? ????? ?? ?????.

[...] »

9      ?? ?????? 23 ??? ?????????? ?????? ??????? ?? ????????:

«1. ?????? ??????? ?? ???? ?? ??????? ?? ?? ??? ?? ??? ?? ??? ?????????????? ?????? ??????  
?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? 3 ?? 4 ?? ?????? ?????? ?? ?? ??  
????? ?????????????? ?? ?? ?????? ?????????? ?? ?? ?? ?????????? ?? ?? ??  
?????????, ?? ?? ?? ?????? ?????? ?? ?? ?? ?????? ?? ?? ?? ?????? ?? ?? ??

[...]

3. [...] ?????? ??????? ??? ??? ?? ?????? ??? ?? ??? ?? ??? ?????????????????? ??????  
?????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ????? ?????????????? ?????? ?????? ???  
?????? 10, ?????????? 2, ??? ?????? 11, ?????????? 2 ??? 7, ? ??? ?????? 12, ?????????? 2  
??? 6, ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ??? ??? ?????? ?? ?? ??? ?????? ??? ?? ???  
?? ?????????? ??? ?????????????? ?? ??? ?? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?? ???  
????????????? ??? ?????????? ??? ?? ??? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?? ???  
????????????? ??? ?????????? ??? ?? ??? ?????? ?? ??? ????? ?????????? ?????????? ??? ?? ???  
????????? ?? ?????????? ??? ?? ??? ?????? ??? ?????????????? ?????????? [...]».

???????????? ???? ?????????? ???? ?????? ???? ?????????????????? ???? ??????

10 ? BBVA ?????? ? ??????????? ??????????? ??? ?????????????? ?????? (Grupo consolidado) 2/82. ??? ? ? ??????? ??????, ??????????? ????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ??????????? ?????? ??? ??????? ??????, ??? ? ? ??? ?????? ?????????? ??? ??? ??????.

11 ? Oficina ?acial de Inspección, ?? ??????? ?? ??????? ?? 24 ??????? 1997,  
?????? ??????? ?? ?????????????? ?? ??????????? ?? ??????? ?? ??? ??????????????

????????? ??? ?? ??????????? ??? 1991, ??? ??? ?????????? ???, ??????? ??? ?????????? ???  
?????? 24, ?????????? 4, ??? ??? 61/1978, ??????? ??? ?????????? ??? ?????? ???  
????????? ??? ??? «?????????» ????????, ?????????? ?? ?????????? ??? ???  
???? ?????? BBVA ??? 6 750 405 ??????? ?????? (ESP) (40 570,75 ???). ??  
???? ??? ?????????? ??? ??? ?? ?????? ? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ???  
????????? ??? ??? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???  
???? ?????????? ??? ?? ??? ?????? ???, ? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???  
????? ??? ?????? ???.

12 ?? ?????? ??? Oficina ?acial de Inspección ?????????? ??? 11 ??? 2001 ??  
??????? ??? Tribunal Económico-Administrativo Central (????????? ?????????? ???). ?  
??????? ??? ??? ?????? BBVA ??? ??? ??????? ?????? ?????? ??? ??????  
????????? ??? ??? Audiencia Nacional ?????????? ?? ?????? ??? 26?? ??????  
2003, ?? ?????????? BBVA ?? ?????? ?????? ?????????? ?????? ??? Tribunal Supremo.

13 ?? ??? ?????? ??? ??????????, ? BBVA ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ??? ??  
???? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ??  
????????? ??? ? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??  
????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??  
????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??

14 ?? Tribunal Supremo ?????????? ??? ?? ?????? ?????? ???, ??? ??  
????????? ?? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ???, ?????????? ???  
BBVA ?? ?????? ??? ?? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????  
?? ??? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??  
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? 23,  
????????? 3, ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???.

15 ?? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ??  
??? ?????? ?????? ??? ?????? ???, ??? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ??  
????????? ??? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??  
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??  
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??  
????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??  
????????? ??? ?????? ???.

16 ??? ??? ?????????? ???, ?? Tribunal Supremo ?????????? ?? ?????????? ???  
??????? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???  
????????? ?? ?? ?????? ???:

«????? ?? ??? 63 [?] ??? 65 [?] ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ???  
????? (????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??  
??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???) ? ???, ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??  
??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??  
????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??  
??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???, ??? ?????? ??? ?????? ??? ??  
????? ?????? ???, ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???, ??? ?????? ??? ?????? ??? ??  
????????? ??? ?????? ??? ??????;»

??? ??? ?????????? ????

??? ??? ??????????

17 ? ?????????? ??????? ?????? ??? ? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????  
????? ?? ?????????? ?? ????????, ??????? ??, ??? ?????? ?????????? ???????, ?  
????? ?? ?????? 63 ??? 65 ??? ????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??????????  
????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????, ? ?????? ????? ??  
????????? ??? 1991. ???????????, ?? ??? 73 B ??? 73 ? ??? ?????? ?? (?????????  
????? 56 ?? ??? 58 ?? ???????), ?? ????? ?????????????? ??? ?? ?????? 63 ??? ??  
65 ???, ?????????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??????????  
????? ??? ?????? ???, ?????? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ???  
????????? ??? ?????????? ??? 7 ?????????? 1992.

18 ???????, ?????????????? ???, ??? ????? ??????????, ??? ?????? ??? ?????????????  
??? ?????????? ?? ??? 267 ??? ???? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ???  
??????????, ??? ?????????? ?????????? ?? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ???  
??? ?? ??? ?????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ???  
???, ??? ?? ?????? ???, ?? ?????????? ?????? ?? ??????????????, ?????? ?? ??????  
???????, ?? ?????????? ?? ??? ?????? ?????? (??., ?????? ???, ?????????? ??? 4??  
????? 2006, C?286/05, Haug, ?????? 2006, ?. I?4121, ??? 17, ??? ?? 11?? ?????? 2008,  
C?420/06, Jager, ?????? 2008, ?. I?1315, ??? 46).

19 ???????, ????, ?????, ??????????, ???????????, ?? ?????? ??????? ??????? ??  
?????????? ??, ??????? ??, ??????? ?????????? ??????? ???????????, ?? ???????????  
?????? ??, ????, ?????, ?????, ??????? ??, ???????, ???, ???????, ???, ???????, ??, ???????  
?????????? ??, ??????????? ??, ?? ???????????, ??, ???????, (??, ?, ?-9553, ??, ??,  
?????????? ??, 12??, ???????, 2004, C-60/03, Wolff & Müller, ???????, 2004, ?, ?-9553, ??, ??  
24, ??? 7??, ???????, 2005, C?153/03, Weide, ???????, 2004, ?, I?6017, ?????, 25, ???, ??, 23??  
??????????, 2006, C?513/03, van Hilten-van der Heijden, ???????, 2006, ?, I?1957, ???, 26).

20      ??????????????, ??????? ??? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ??? ??????????  
??? ??????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ??  
????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ??????????, ?????? ??? ?????? ?? ??????????  
????? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ??????????  
(?. ?????????? ??? 19?? ?????????? 2002, C?304/00, Strawson ??? Gagg & Sons, ??????  
2002, ?. I?10737, ????? 58, ?????? ??? ?????????????? ?????? Jager, ????? 47).

21 ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???  
????????? ??? ?????? ?? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????????  
????????? ??? ?????? ?? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ??????, ? ?????? ?????????? ??? ??????  
????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????? ?? ??????????.

??? ??? ??????

????????????????????? ??????????????????

22 ? ??????? ???. ?????? ?????? ?????? ?? ??????????? ???. 1991, ?????? ???. ???????????  
???. ?????? ?????????? ???. ?????????? ???. ???. ?????? ???. ?????? ???. ???. ???. ?????? ???. ???.  
????????? ???. ?????????? ???. ???. ?????? ???. ?????? ???. ?????? ???. ???. ?????? ???. ???.  
????????? ???. ???. ?????? ???. ???. ?????? ???. ?????? ???. ???. ?????? ???. ???. ?????? ???.  
???. ? ?????? 88/361. ? ?????? ?????? ???. ?????? ???. ?????? ???.

23      ??????????. ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ?? ??????? ?????????????? ?? ???

????????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ??? ?? ?????? ?????? ?????  
????????? ??? ??????????.

24 ?????????????? ??????? ??? ? ?????? 88/361 ?????????????? ??? ?????? ??????????  
??? ??????? ????????, ??? ?? ????? 1, ?????????? 1, ??? ?????? ??????, ?? ?????  
????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ?? ??????????, ??????? ??? ?????? ???  
????????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ???  
????????? ?????????? (?. ?????? ??? 11? ?????????? 2003, C?364/01, Barbier, ??????  
2003, ?. I?15013, ????? 57 ????? ??? ??? ?????????????? ??????????).

25 ??????????, ?? ???? 6, ?????????? 2, ??? ?????? 88/361 ?????????? ??? ?????????? ???  
????????? ?? ?????????? ?????? ?? 31 ?????????? 1992 ??? ?????????? ?? ??????????  
????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?????????? ??? IV ??? ?????????? IV  
?? ?????? ???.

26      ????????????, ?????? ?? ?????????????? ????? ??????, ??????, ??? ?????????????? ??????  
 ????? ? ??????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ???  
 ?????????? ????? ??? ?????? ?????? 1, ?????????? 1, ??? ?????? 88/361.

27 ?????? ?? ??????????? ?? ? ??????? ????? ????? ????? ?????????????? ??????  
????????????? ??????????? ?? ???? ?????????? ?????????????? ?? ???? ?????????? ?? ??????, ???????,  
?? ?????? ??????????? ?? ??????????? ?? ???? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??  
????????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? 6,  
?????????? 2, ??? ??????? 88/361, ??????????????? ?? ???? ?????? ??????????? ?????? ??  
???? ??????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ??  
?????????? ?? ??? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ? BBVA ??? ??????.

???? ???? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ??????????????

28 ??????????????? ???, ??????? ? ????? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ???  
?????? ??????, ?? ????? ??? ??????????, ??? ?????? ?????? ???, ?? ?????? ?? ?????? ???  
?????? (?? . ?????????? ?? 14?? ??????????? 1995, C?279/93, Schumacker, ??????? 1995, ?. I-225, ????? 21, ??? 11?? ?????????? 1995, C?80/94, Wielockx, ??????? 1995, ?. I-2493, ????? 16, ??? 6?? ??????? 2000, C?35/98, Verkooijen, ??????? 2000, ?. I?4071, ????? 32, ??? Barbier, ?????????????, ????? 56).

29 ?????????? ?? ??? ?????? ?????? ?? ??????????, ?????????? ?? ?????? ??? ??????, ??  
????? ??? ??????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ???, ??? ?????? ???, ??  
????????? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ???  
????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??? (??., ???' ???????, ?????????? ??? 16?? ???????  
2009, C?128/08, Damseaux, ??????? 2009, ?. I?6823, ????? 25, ????? ??? ??? 10??  
?????????? 2011, C?436/08 ??? C?437/08, Haribo Lakritzen Hans Riegel ??? Österreichische  
Salinen, ??? ??? ????? ?????????? ??? ????? ??? ??????, ????? 167 ??? ??? ???????????  
?????????).

30 ????????, ?? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? ?? ??? ??????????  
????? ?? ?????????? ??? ???????? ?? ??? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????????  
????????????? ??? ?????? ??????? ??????????, ?????? ?? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??  
????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?? ??? ??????, ??  
????????? ??? ?? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?? ??? ??????  
???? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ??? ??????????.

31 ?????????? ?????? ?????????????? ? ?????????????? ??? ?????? ??? ??????, ?? ????

????? ??????????? ??? ??????????? ?? ??????????, ??????????? ? ?????????, ?? ???????  
????????? ??? ??????????? ??? ???????????, ???????????, ?????? ???, ??  
????????? ?? ?????????? (????????? ?? 12?? ??? 1998, C?336/96, Gilly, ??????  
1998, ?. I?2793, ?????? 24 ?? 30, ??? 21?? ?????????? 1999, C?307/97, Saint-Gobain ZN,  
?????? 1999, ?. I?6161, ????? 57, ??? 8?? ?????????? 2007, C?379/05, Amurta, ??????  
2007, ?. I?9569, ????? 17, ????? ?? 20?? ??? 2008, C?194/06, Orange European  
Smallcap Fund, ?????? 2008, ?. I?3747, ????? 32). ??? ????? ????? ??????????? ?? ??????????  
?? ??????? ????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ???????????,  
??????????????, ?????? ?????, ?? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??????????? ??  
????????? ?????? (?. ?????? ?? 14?? ?????????? 2006, C?513/04, Kerckhaert ???  
Morres, ?????? 2006, ?. I?10967, ????? 23).

32 ?? ??????????, ??? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ??  
????? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? ??????????  
??? ?????, ??????, ?? ?? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ???, ???????,  
?? ??? ?????? ??????????.

33 ???????, ?? ?????? 23, ?????????? 3, ??? ?? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??  
????????? ??? ??????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ?? ???  
????? ?????? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????????? ??? ??????  
????????????? ?? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ??????  
????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ???  
??? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ???  
?????.

34 ?? ?? ?????? 24, ?????????? 4, ??? ?????? 61/1978 ??????????, ??? ?????? ??  
????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??  
????????? ?? ??? ?????????? ??? ?????, ?????? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ??????????????  
????? ?????????? ?? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?? ??? ?????? ??? ?????? ???  
??? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?? ??? ?????? ?????????? ?? ??? ?????? ???  
????????? ??? ??????.

35 ??? ??????? ?? ?????????? ??? ??????? ??? ?????? ???, ? BBVA ?????? ??? ?????? ??  
??? ?? ??? ?? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??  
?????? ?? ??? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ???, ? ?????? ??? ?????? ??  
????????? ??? ??????.

36 ?? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??  
??? ?????? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????????  
????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ???  
????????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?? ??? ??????????  
?? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ???.

37 ??? ???????, ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ??  
????????? ? BBVA ?????????? ??? ?? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??  
?????? ??, ?????????? ??? ?? ??? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????? ???, ???  
????? ?????????? ?????????????? ??? ?? BBVA, ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ???  
?????? ??, ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ??????????  
?????? ?? ?? ??? ?????? ???.

38 ??????, ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??  
??? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??

?????????? ??????????????? ??? ?? ??????? ?? ???????????, ??? ?? ?????? ??? ? ??????  
???? ?? ??????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??????????? (??., ??????,  
?????????????? ??? ?????? Kerckhaert ??? Morres, ??????? 19, 20 ??? 24, Orange European  
Smallcap Fund, ??????? 41, 42 ??? 47, ????? ??? Damseaux, ????? 27).

39    ???????, ?????? ?? ????? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??? ?? ??? ??  
?????????? ??????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ??????? ??,  
??????????, ?????? ???, ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? (??. ??????? ?? 12??  
?????????? 2009, C?67/08, Block, ??????? 2009, ?. I?883, ????? 31), ??? ??????? ?? ??  
?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ??????? ??  
?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??  
?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??  
??????????, ??? ??? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ???????????.

40    ??? ???????, ?????? ?? ??????????? ?? ? ??????? ?????? ??? ?????????????? ???????  
???? ? ??????? ??? ?? ?????? ?????? ??? ?? ??????? ?? ?????? ??? ?????????????? ??  
???? ?????? ??? ?? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ?????????????? ??  
???? ?? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ???????.

41    ??????, ??? ????? ?????????? ?????????? ?? ??????? ?????? ??? ?????? ??  
????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????????? ??  
????? ?????? ?? ?????????? ?????????? (??. ??????? Schumacker, ???????????????,  
????? 30, ??? 29?? ??????? 1999, C?311/97, Royal Bank of Scotland, ??????? 1999, ?. I-  
2651, ????? 26, ??? ??? Kerckhaert ??? Morres, ???????????, ????? 19).

42    ??????, ??? ?? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?? ??????? ?????? ??? ?????? ??,  
????????? ?? ??? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??  
????????? ?? ??? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??  
????????? ?? ??? ?? ?????? ?? ?????, ?? ?????, ??????? ?? ?????????? ?? ?????? ??  
????? ?? ???????, ??? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????, ??? ???????  
????????? ??? ?????? ??? (??., ??????, ?????? Kerckhaert ??? Morres,  
??????????, ??? 19, ??? ??? 6?? ??????? 2007, C?298/05, Columbus Container  
Services, ??????? 2007, ?. I?10451, ????? 42).

43    ????? ?????? ??? ??? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ??? ??????????  
????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?? ??? ?????? ?????? ???  
????? ?? ??? ?????? ?????? ?????????? ??????????.

44    ???????, ??? ?? ?????? ??????, ??? ??????? ?? ?????? ??? ?? ?????? ??????????,  
????????? ?? ? ?????? 230/1963 ???????, ??? ?????? 57, ?????????? 1, ???, ???  
????????? ?? ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??  
????????? ?? ??? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ??  
????? ?????????? ?? ??? ?????? ?????, ?????? ??? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??  
?????.

45 ?? ?? ??????, ?? ?????? ??????????, ??? ??????? ?? ?????????? ?? ?????? ??????,  
????????? ?? ?????????? ??, ?????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????? ??,  
????????? ?????? ??? ?????? ?????? ??, ??? ?????? ?????? ?? 230/1963 ?????? ??,  
????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??, ?? ?????? ??,  
????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??, ?? ?????? ??,  
????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??,  
????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????  
????? ?? ?????????????.

46 ?????? ??? ?????? ??? ?????????????, ? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ??  
????????? ?????? ??? ?? ?????? 67 ??? ?????? ??? ?? ?????? 1 ??? ??????  
88/361 ??? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ??????, ??? ? ?????? ?????? ??? ??,  
?????, ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ??,  
????? ??? ?????? ??????????, ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???,  
????????? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ???,  
????? ???, ??????, ?????? ? ?????? ??? ?????? ?????? ??????, ??? ?????????? ?????? ???,  
?????????, ?????? ? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ???,  
? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ???,  
????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ???,  
????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ???.

??? ??? ?????????? ????

47 ?????? ??? ? ?????? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ???,  
??? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????? ???, ?' ???,  
????????? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ??????. ?? ?????? ??? ?????? ?????????? ???,  
????? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???.

??? ??? ?????? ????, ?? ?????????? (????? ????) ??????????:

? ? ?????? 67 ??? ?????? ??? ?? ?????? 1 ??? ?????? 88/361/??? ??,  
?????????, ??? 24?? ?????? 1988, ??? ?? ?????? ?? ?????? ??? ?????? 67 ???,  
????????? [????????? ?? ?? ?????? ??? ??????????], ??? ?????????? ???,  
????????? ????, ??? ? ?????? ??? ?????? ???, ? ??????, ??? ?????? ???,  
????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???,  
????? ??????????, ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???,  
?? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???,  
????? ???, ??????, ?????? ? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???,  
????? ???, ?????? ? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???,  
?? ??? ? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???,  
????? ???, ?????? ? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???.

(?????????)

\* ?????? ??????????: ? ??????.